

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

(wg Rozporządzenia WE nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r REACH z późniejszymi zmianami)

Data wydania karty: 15.11.2016 r

strona 1/8

---

## Sekcja 1: IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/ MIESZANINY I IDENTYFIKACJA SPÓŁKI/ PRZEDSIĘBIORSTWA

---

### 1.1. Identyfikator produktu:

*Sofin Aromalove koncentrat do płukania tkanin IRIS & PEACH FLOWER*

### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane:

Płyn do płukania tkanin przeznaczony jest do ostatniego płukania tkanin w celu zmiękczenia i nadania tkaninom własności antyelektrostatycznych. Zapewnia tkaninom miękkość oraz długotrwały zapach.

### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki:

<p>GLOBAL COSMED GROUP S.A. ul. Kuziennicza 15, 59-400 JAWOR Telefon (76) 870-30-31; Fax (76) 870-32-63 Nr statystyczny REGON – 390339667 <a href="http://www.globalcosmed.eu">www.globalcosmed.eu</a> <a href="mailto:sekretariat.jawor@globalcosmed.eu">sekretariat.jawor@globalcosmed.eu</a></p>
---

### 1.4. Numer telefonu alarmowego:

+48 76 870-30-31 (czynny od pn. – pt., 7.00 – 16.00) lub 998 lub 112

---

## Sekcja 2: IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

---

### 2.1. Klasyfikacja mieszaniny:

Klasyfikacja według Rozporządzenia (WE) Nr 1272/2008 [CLP]

- Mieszanina nie spełnia kryteriów klasyfikacji

### 2.2. Elementy oznakowania:

PIKTOGRAM ZAGROŻENIA: Nie dotyczy

HASŁO OSTRZEGAWCZE: Nie dotyczy

H-ZWROTY WSKAZUJĄCE RODZAJ ZAGROŻENIA: Nie dotyczy

**Skład:** 5%- 15 % kationowe środki powierzchniowo-czynne. Zawiera: środki konserwujące (2-Bromo-2-Nitropropane-1,3 Diol, Octylisothiazolinone), kompozycję zapachową (Hexyl Cinnamal, Linalool).

### 2.3. Inne zagrożenia

♦ Składniki mieszaniny nie spełniają kryteriów PBT i vPvB.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa produktu: *Sofin Aromalove koncentrat do płukania tkanin IRIS & PEACH FLOWER*

strona 2/8

### Sekcja 3: SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH

#### 3.1. Substancje – nie dotyczy

#### 3.2 Mieszanki:

Nr WE	Nr CAS	Nazwa substancji niebezpiecznej	Nr rejestracji właściwej	Nr indeksowy	Klasyfikacja niebezpieczeństwa	Stężenie [%]
200-661-7	67-63-0	Alkohol izopropylowy	01-2119457558-25 - xxxx	603-117-00-0	Flam. Liq. 2; H225 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H336	C < 1,5%

Treść zwrotów H – patrz p. 16

### Sekcja 4: ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

#### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

**Kontakt z oczami:** W przypadku kontaktu z oczami usunąć szkła kontaktowe i natychmiast wypłukać oczy dużą ilością czystej wody, również pod powiekami, przez co najmniej 15 minut. W miarę możliwości stosować letnią wodę. Unikać silnego strumienia wody, który może stworzyć ryzyko uszkodzenia rogówki. Nie używać żadnych maści oraz płynów do przemywania oczu. Natychmiast skontaktować się z lekarzem okulistą.

**Kontakt ze skórą:** spłukać skórę dużą ilością czystej wody. W razie wystąpienia niepokojących objawów skontaktować się z lekarzem.

**Połknięcie (przewód pokarmowy) :** w razie spożycia, jeżeli to możliwe, usunąć resztki produktu z jamy ustnej i dokładnie przepłukać usta dużą ilością wody. Nie podawać żadnych środków zobojętniających. Nie wywoływać wymiotów. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

**Wdychanie (drogi oddechowe):** w razie wystąpienia niepokojących objawów skontaktować się z lekarzem.

#### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

**Kontakt ze skórą:** przedłużony kontakt może wywoływać lekkie podrażnienie skóry

**Kontakt z oczami:** jednorazowy kontakt może powodować podrażnienie oczu

**Wdychanie:** brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.

**Połknięcie** - może powodować podrażnienie błon śluzowych jamy ustnej, gardła, przełyku i żołądka, może działać szkodliwie po połknięciu.

#### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym.

- ♦ zalecana obserwacja medyczna przez 48 g po narażeniu
- ♦ na stanowiskach pracy zamontowane są urządzenia umożliwiające natychmiastową pomoc:
  - myjka do przemywania oczu
  - prysznic

c.d. na stronie 3

---

**Sekcja 5: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU**

---

**5.1. Środki gaśnicze**

- ◆ pożary w obecności produktu gasić środkami gaśniczymi odpowiednimi dla palących się materiałów

**5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

- ◆ produkt niepalny

**5.3. Informacje dla straży pożarnej**

- ◆ nie należy przebywać w strefie zagrożenia bez specjalnej gazoszczelnej odzieży ochronnej i aparatu izolującego drogi oddechowe.

---

**Sekcja 6: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA**

---

**6.1. Indywidualne środki ostrożności, sprzęt ochronny i procedury w sytuacjach awaryjnych**

- ◆ unikać bezpośredniego kontaktu z oczami i skórą. Stosować okulary szczelnie przylegające do twarzy, rękawice gumowe lub lateksowe, ubranie i obuwie ochronne.

**6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

- ◆ unikać wprowadzania produktu do wód powierzchniowych i gruntowych oraz do gleby. W przypadku przedostania się dużych ilości produktu do systemu wodnego lub gruntu, należy natychmiast zawiadomić odpowiednie służby i policję.

**6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

- ◆ w razie wycieku dużych ilości produktu, należy zebrać ostrożnie przy pomocy środków wiążących (np. piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny) do zamkniętych i oznaczonych pojemników i przekazać do utylizacji, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Miejsce wycieku spłukać dużą ilością wody. Małe ilości produktu można usuwać do kanalizacji przy jednoczesnym rozcieńczeniu dużą ilością wody.

**6.4. Odniesienia do innych sekcji**

- ◆ środki ochrony indywidualnej – patrz sekcja nr 8, p.8.2.
- ◆ postępowanie z odpadami - patrz 13

---

**Sekcja 7: POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE**

---

**7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

- ◆ stosować zgodnie z przeznaczeniem i sposobem użycia, chronić oczy przed produktem w czasie jego używania. Podczas stosowania nie spożywać pokarmów i napojów.

**7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**

- ◆ magazynować w oryginalnych, szczelnie zamkniętych i właściwie oznakowanych opakowaniach, w pomieszczeniach krytych, suchych, z daleka od urządzeń grzewczych i promieni słonecznych, w temperaturze od 5° do 35°C  
Nie magazynować razem ze środkami spożywczymi.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa produktu: *Sofin Aromalove koncentrat do płukania tkanin IRIS & PEACH FLOWER*

strona 4/8

Opakowanie jednostkowe - butelki, kanistry, hoboki - szczelnie zamknięte nakrętkami.  
Opakowanie zbiorcze-karton, folia lub inne opakowanie zabezpieczające produkt przed uszkodzeniami i wpływami atmosferycznymi.

### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

- ◆ Brak specjalnych zastosowań końcowych

## Sekcja 8: KONTROLA NARAŻENIA / ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

### 8.1. Parametry dotyczące kontroli –

NDS (Polska) – Alkohol izopropylowy – 900 mg/m<sup>3</sup>

NDSCH (Polska) – Alkohol izopropylowy – 1200 mg/m<sup>3</sup>

### Wartości DNEL dla: Alkohol izopropylowy CAS: 67-63-0

Typ	Narażenie	Wartość	Populacja	Zaburzenia
DNEL	Długotrwałe, skórne	888 mg/m <sup>3</sup>	pracownik	układowe
DNEL	Długotrwałe wdychanie	500 mg/m <sup>3</sup>	pracownik	układowe
DNEL	Długotrwałe, skórne	319 mg/m <sup>3</sup>	konsument	układowe
DNEL	Długotrwałe wdychanie	89 mg/m <sup>3</sup>	konsument	układowe
DNEL	Długotrwałe, doustnie	26 mg/m <sup>3</sup>	konsument	układowe
DNEL	Długotrwałe, skórne	187,5 mg/kg wagi ciała/dzień	ogół populacji	układowe
DNEL	Długotrwałe, wdychanie	13 mg/m <sup>3</sup>	ogół populacji	układowe
DNEL	Długotrwałe, doustnie	7,5 mg/kg wagi ciała/dzień	ogół populacji	układowe

### Wartości PNEC dla: Alkohol izopropylowy CAS: 67-63-0

Typ	Dane szczegółowe przedziału medium	Wartość	Szczegóły metodologii
PNEC	Słodka woda	140,9 mg/l	-----
PNEC	Morska woda	140,9 mg/l	-----
PNEC osad	Słodka woda	552 mg/kg	-----
PNEC osad	Morska woda	552 mg/kg	-----
PNEC	Gleba	28 mg/kg	-----

### 8.2. Kontrola narażenia

#### 8.2.1. Stosowane techniczne środki kontroli

Ogólne środki ochrony i higieny:

- Unikać kontaktu z oczami
- Trzymać z dala od środków spożywczych, napojów
- Po każdym zastosowaniu produktu umyć dokładnie ręce

#### 8.2.2. Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny

Środki ochrony indywidualnej w czasie użytkowania produktu:

- ochrona oczu – unikać kontaktu z oczami
- ochrona skóry – nie dotyczy
- ochrona dróg oddechowych – nie dotyczy

#### 8.2.3. Kontrola narażenia środowiska

Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia podano w podsekcji nr 6

---

**Sekcja 9: WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE**

---

**9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Wygląd – Ciecz

Barwa - biała, mleczna

Zapach- przyjemny, z nutą kwiatową

Próg zapachu-nie dotyczy

pH płynu ( w temp. 20° C): 2,5 – 4,5

Temperatura topnienia/krzepnięcia – brak danych

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia - brak danych

Temperatura zapłonu - brak danych

Szybkość parowania - brak danych

Palność (ciała stałego, gazu) – nie dotyczy

Górna/dolna granica palności lub górna/dolna granica wybuchowości - brak danych

Prężność par - brak danych

Gęstość par - brak danych

Gęstość (20°C): 0,9 g/cm<sup>3</sup> ÷ 1,1 g/cm<sup>3</sup>

Rozpuszczalność w wodzie – całkowita

Współczynnik podziału n-oktanol/woda – nie dotyczy

Temperatura samozapłonu - brak danych

Temperatura rozkładu - brak danych

Lepkość - brak danych

Właściwości wybuchowe - brak danych

Właściwości utleniające - brak danych

**9.2. Inne informacje**

Brak dostępnych danych

---

**Sekcja 10: STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ**

---

**10.1. Reaktywność** – nie dotyczy.**10.2. Stabilność chemiczna** – stabilny w temperaturze otoczenia i w normalnych warunkach użytkowania i przechowywania.**10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** - nie mieszać z innymi produktami, szczególnie z silnymi zasadami, kwasami i utleniaczami**10.4. Warunki, których należy unikać** - w trakcie przechowywania unikać temperatur wykraczających poza zakres podany w sekcji 7.**10.5. Materiały niezgodne** – Brak danych**10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu** – przy stosowaniu zgodnym z przeznaczeniem oraz sposobem użycia -brak

---

**Sekcja 11: INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE**

---

**11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**

♦ Mieszanina jako całość nie została przebadana, w oparciu o dostępne dane dotyczące składników oraz na podstawie metody obliczeniowej- mieszanina nie spełnia kryteriów klasyfikacji.

c.d. na stronie 6

**Substancje wchodzące w skład produktu:**Toksyczność ostra: Alkohol izopropylowy

LD50 (szczur, doustnie) &gt; 2000 mg/kg (dla 100 % substancji)

LD50 (królik, skóra) &gt; 2000 mg/kg (dla 100 % substancji)

LC50 (szczur, droga oddechowa) &gt; 5 mg/l (dla 100 % substancji)

Działanie żrące/ drażniące na skórę: Alkohol izopropylowy

Nie działa drażniąco

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy- Alkohol izopropylowy

Działanie drażniące

Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę – Alkohol izopropylowy

Nie działa uczulająco, świnka morska dla 100 % substancji

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze- Alkohol izopropylowy

Test Ames, negatywny, dla 100 % substancji

Rakotwórczość- Alkohol izopropylowy

Nie działa rakotwórczo

Szkodliwe działanie na rozrodczość- Alkohol izopropylowy

Bez wpływu na płodność

Działanie toksyczne na narządy docelowe- narażenie jednorazowe - Alkohol izopropylowy

Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy

Działanie toksyczne na narządy docelowe-(STOT) narażenie powtarzane - Alkohol izopropylowy

Brak dostępnych danych

Zagrożenie spowodowane aspiracją – Alkohol izopropylowy

Brak dostępnych danych

**Sekcja 12: INFORMACJE EKOLOGICZNE****12.1. Toksyczność**

◆ Mieszanina jako całość nie została przebadana, w oparciu o dostępne dane dotyczące składników oraz na podstawie metody obliczeniowej- mieszanina nie spełnia kryteriów klasyfikacji.

Toksyczność składników wchodzących w skład mieszaniny: Alkohol izopropylowy:

Toksyczność dla ryb : LC50 (Leuciscus idus melanotus): &gt; 100 mg/l, 96h

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych: EC50 (Daphnia magna): &gt; 100 mg/l, 48 h

Toksyczność dla alg: EC50 (Scenedesmus subspicatus):&gt; 100 mg/l, 72 h

**12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

● **Środki powierzchniowo- czynne** zawarte w produkcie są zgodne z kryteriami podatności na biodegradację zawartymi w Rozporządzeniu (WE) nr 648/2004 z dnia 31 marca 2004r w sprawie detergentów, z późniejszymi zmianami.

Alkohol izopropylowy (składnik mieszaniny)-biodegradowalność &gt; 70 % (10 dni)

**12.3. Zdolność do bioakumulacji** (alkohol izopropylowy-składnik mieszaniny)- LogPow = 0,05**12.4. Mobilność w glebie** (alkohol izopropylowy-składnik mieszaniny)- brak dostępnych danych**12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

● Wszystkie składniki produktu nie zawierają w swoim składzie substancji SVHC powyżej 0,1%

**12.6. Inne szkodliwe skutki działania-****Sekcja 13: POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI****13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów**● **Postępowanie z produktem odpadowym**

Małe ilości produktu (u klienta) można usuwać do kanalizacji przy jednoczesnym rozcieńczeniu dużą ilością wody. Większe ilości produktu należy przekazać do utylizacji odpadów, zgodnie z obowiązującymi przepisami

Sposób unieszkodliwiania (oczyszczania) podano w sekcji nr 6 (p.6.3.)

● **Postępowanie z opakowaniami odpadowymi**

Dokładnie opróżnione opakowanie podlega systemowi odbioru odpadów komunalnych.

---

**Sekcja 14: INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU**

---

**14.1. Numer UN (numer ONZ) – nie dotyczy**

**14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN- nie dotyczy**

**14.3. Klasa(y) zagrożenia w transporcie – nie dotyczy**

**14.4. Grupa opakowaniowa- nie dotyczy**

**14.5. Zagrożenia dla środowiska- nie dotyczy**

**14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Brak przepisów szczególnych

**14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC**

Nie dotyczy

---

**Sekcja 15: INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH**

---

**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

- Ustawa z dnia 25 lutego 2011r o substancjach chemicznych i ich mieszaninach, z późniejszymi zmianami
- Rozporządzenie (WE) Nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniającego dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (**REACH**) z późniejszymi zmianami
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008r w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 199/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 ), z późniejszymi zmianami
- ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)
- Rozporządzeniu(WE) nr 648/2004 z dnia 31 marca 2004r w sprawie detergentów, z późniejszymi zmianami.

**15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dla mieszaniny nie wykonano oceny bezpieczeństwa chemicznego.

---

**Sekcja 16: INNE INFORMACJE**

---

**Wyjaśnienie skrótów i akronimów stosowanych w karcie charakterystyki:**

DNEL Pochodny poziom nie powodujący zmian

PNEC Przewidywane stężenie nie powodujące zmian w środowisku

NDS- Najwyższe dopuszczalne stężenie

NDSch- Najwyższe dopuszczalne stężenie chwilowe

SVHC Substancje bardzo wysokiego ryzyka

PBT Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna

vPvB Substancje bardzo trwałe i o bardzo dużej zdolności do bioakumulacji

LC 50 Śmiertelne stężenie substancji dla 50 % populacji

LD 50 Śmiertelna dawka substancji dla 50 % populacji

CE50 Stężenie efektywne powodujące unieruchomienie 50 % rozwiłitek

STOT Działanie toksyczne na narządy docelowe

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa produktu: *Sofin Aromalove koncentrat do płukania tkanin IRIS & PEACH FLOWER*

strona 8/8

### **Wykaz zwrotów zagrożenia (sekcja nr 3, p.3.2.-tabela)- nie dotyczy**

Flam. Liq. 2 – Substancja ciekła łatwopalna -kategoria 2

Eye Irrit 2 – Działanie drażniące na oczy – kategoria 2

STOT SE3 – Działanie toksyczne na narządy docelowe -narażenie jednorazowe -kategoria 3

### **Wykaz i pełna treść zwrotów (H) wskazujących rodzaj zagrożenia (sekcja nr 3, p. 3.2. - tabela)**

H225- Wysoce łatwopalna ciecz (kategoria 2)

H319- Działa drażniąco na oczy

H336 – Może spowodować senność lub zawroty głowy (kategoria 3)

### **Materialy źródłowe**

- Karty charakterystyki substancji wchodzących w skład produktu

---

*Powyższe informacje zawarte w karcie charakterystyki opracowane są w oparciu o bieżący stan wiedzy i dotyczą produktu w postaci, w jakiej jest stosowany.*

*Dane dotyczące tego produktu przedstawiono w celu uwzględnienia wymogów bezpieczeństwa, a nie zagwarantowania jego własności.*

*W przypadku gdy stosowanie produktu jest niezgodne z przeznaczeniem i sposobem użycia, odpowiedzialność za bezpieczeństwo stosowania spada na użytkownika.*

**-Koniec karty charakterystyki-**